

# MUSICA <sup>101</sup>

**Wilhelm Furtwängler**  
I dischi di un grande maestro

Il raffinato  
Roberto Abbado

Fiabe della  
vecchia Russia

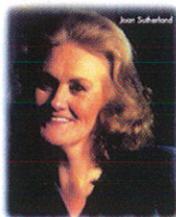
Il ritorno di Armide

Gieseking mozartiano

Concorso Classical Awards  
LE EDIZIONI VINCENTI



UN DOCUMENTO ECCEZIONALE  
**La voce di  
Benedetti Michelangeli**



**I settant'anni  
di Joan Sutherland**

LIRE 12.000 Francia F. 55, England G. 4, España Ptas 1000, Svizzera Fr. 9, USA \$ 10 Sped. abb. post. comma 26 art. 2 L. 549/95 - Milano

n. 101 - anno ventunesimo  
dicembre 1996-gennaio 1997  
L. 12.000 (tariffe d'abbonamento a pagina 160)

direttore responsabile: Umberto Masini  
caporedattore: Laura Poli  
servizio abbonamenti: Maria Springer  
segreteria: Luciana Castellani  
grafica e impaginazione: Ettore Proserpio

foto: Antonietti (151), Arlington (115), Braccioli (142),  
BMG (35, 36), Decca (40, 42, 44), DG (48),  
Hauer (62, 77, 81, 82, 86, 87), Masotti (112), Phillips (95),  
Sartini (39), Steiner (47), Umlauff (73), WEA (135)

direzione, amministrazione, abbonamenti  
via Ampère 60 - 20131 Milano  
telefono (02) 23.67.615 - fax (02) 70.63.30.55

pubblicità: concessionario esclusivo  
Germano Ruscitto Comunicazione  
piazza Loreto 9 - 20131 Milano  
telefono (02) 28.29.158 - 28.98.105 - fax 28.98.088

editore: Edizioni Diapason Milano © 1997  
via Ampère 60 - 20131 Milano  
telefono (02) 23.67.615 - fax (02) 70.63.30.55

fotocomposizione e fotolito:  
Datacompos (Varese)  
via Tonale, 60 - 21100 Varese - Tel. (0332) 33.56.06

stampa: Intergraf - via Papa Giovanni 26  
20090 Rodano (Milano)

distribuzione per l'Italia: Messaggerie Periodici Spa  
aderente ADN  
viale Famagosta 75 - 20142 Milano  
telefono (02) 89.59.21



spedizione in abbonamento postale  
comma 26, Art. 2, L. 549/95 - Milano

registr. Trib. Milano n. 132 del 29 marzo 1977 - rivista associata all'USPI

È riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. L'Editore è a disposizione degli aventi diritto. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. È vietata la riproduzione, anche parziale, dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dall'Editore.

# MUSICA

Bimestrale di informazione musicale e discografica

GRANDI VOCI

## PER I SETTANT'ANNI DI JOAN SUTHERLAND

di Michael Aspinall



Joan Sutherland

Joan Sutherland ha dato al teatro d'opera dei nostri anni una delle voci più ammirate e tecnicamente agguerrite. In occasione del settantesimo compleanno del soprano australiano il nostro Michael Aspinall ne traccia un affettuoso ritratto che ripercorre, sull'onda di numerosi e divertenti ricordi personali, la lunga carriera della cantante segnalandone le più significative tappe della carriera discografica e teatrale.

pagina 38

### Rubriche

**9 CANNES CLASSICAL AWARDS** **10 LETTERE** **14 INDICE  
RECENSIONI** **22 CHE COSA SUCCEDDE** di Laura Poli **26 VETRI-  
NA CD** **92 ALTA FEDELTA'** di Silvio Delfino **94 DISCHI RECEN-  
SIONI** **144 NOVITA' CD & VIDEO** di Gian Andrea Lodovici  
**149 COMPACT DISC & DISTRIBUTORI** di Gian Andrea Lodovici

# SOMMARIO



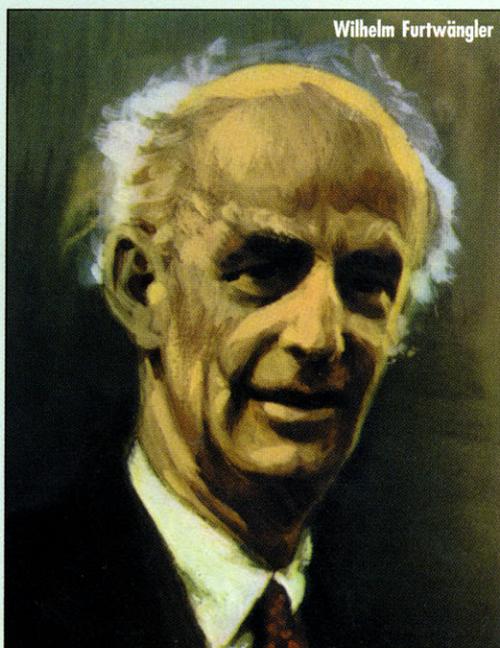
## DIRETTORI

### LE DELICATE RAFFINATEZZE DI ROBERTO ABBADO

di Carmelo Di Gennaro

Al giovane, emergente talento direttoriale del milanese Roberto Abbado è dedicato uno speciale servizio che comprende un'intervista e la presentazione della recentissima incisione del *Tancredi* di Rossini

**pagina 34**



Wilhelm Furtwängler

## MAESTRI

### WILHELM FURTWÄNGLER: UN FLORILEGIO

di Piero Rattalino

Il cuore di questo numero di *MUSICA* è rivolto alla rievocazione di Wilhelm Furtwängler: uno dei più grandi maestri della direzione d'orchestra. Piero Rattalino, prendendo spunto da una fitta messe di recenti riedizioni discografiche, traccia del musicista berlinese un profilo critico, mentre Michele Selvini ci ricorda la carriera e la biografia di Furtwängler

**pagina 73**



Roberto Abbado

48

Documenti

### LA VOCE DI BENEDETTI MICHELANGELI

di Piero Rattalino

50

Opera

### FIABE DELLA VECCHIA RUSSIA

di Elvio Giudici

54

Cameristica

### IL QUARTETTO DI HOLLYWOOD

di Giancarlo Cerisola

62

Pianoforte

### IL MOZART DI GIESEKING

di Piero Rattalino

70

Interpreti

### CHERKASSKY E GLI ALTRI ROMANTICI

di Piero Rattalino

120

Attualità

### IL RITORNO DI *ARMIDE*

di Giancarlo Cerisola